

INFORMACIJA
o polaznim osnovama za pregovore sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) za zaključenje kreditnog aranžmana za „Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine uz korišćenje višefaznog programskog pristupa“

Opis Programa

U Crnoj Gori u toku je sprovođenje regionalnog projekta Upravljanje slivom rijeke Drine na Zapadnom Balkanu, koji se realizuje u saradnji između Ministarstva poljoprivrede i ruralnog razvoja i Svjetske banke. Riječ je aranžmanu koji je u formi granta zaključen 14. septembra 2016. godine, a čija se finalizacija očekuje do kraja septembra ove godine. Ovaj projekat, osim regionalnih aktivnosti, podržava i aktivnosti na nacionalnom nivou. Za potrebe Crne Gore za ovaj projekat bilo je izdvojeno 2,7 miliona dolara iz bespovratnih sredstava Globalnog fonda za životnu sredinu (GEF) i Specijalnog fonda za klimatske promjene (SCCF).

U okviru nacionalnih aktivnosti ovog projekta, osim jačanja institucija, rađeno je i na pripremi tehničke dokumentacije, kojom će se riješiti brojni problemi u dijelu zaštite od poplava i vodosnabdijevanja. Vodeći se takvom strategijom, inicirana je priprema projekata zaštite od poplava na rijekama Grnčar i Lim, koji obuhvataju više lokacija u opštinama Gusinje, Plav, Andrijevica, Bijelo Polje i Berane. Projekti tretiraju izgradnju multifunkcionalnih nasipa u dužini od 10 km. Ovi nasipi će, osim za zaštitu od poplava, služiti i za rekreativno-turističke svrhe. Takođe, pomenutim projektom pripremljena je dokumentacija i za vodosnabdijevanje u slivu Drine, kao i za izgradnju irigacionih sistema.

Opisanom projektom postavljene su osnove za realizaciju projekta u okviru novog regionalnog „Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine uz korišćenje višefaznog programskog pristupa“.

Naime, u prethodnom periodu, Svjetska banka je počela sa pripremom Programa integrisanog koridora Sava-Drina, koji predstavlja jednu od najvećih inicijativa do sada u oblasti upravljanja vodnim resursima, procijenjene ukupne vrijednosti 332,4 miliona USD, od čega je predviđeno finansiranje od strane IBRD-a u ukupnom iznosu od 302,8 miliona USD, dok će preostali iznos od 29.06 miliona USD biti finansirani iz drugih izvora. Cilj Programa je ubrzati regionalnu ekonomsku saradnju na zapadnom Balkanu i pomoći u jačanju institucija i procedura kroz koje zemlje sliva rijeka Save i Drine sarađuju. U programu učestvuju pet zemalja i to: Crna Gora, Srbija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska i Slovenija.

U okviru ovog Programa, čije se finansiranje planira dijelom iz bespovratnih sredstava i dijelom iz kreditnih aranžmana od strane država sliva (Crna Gora, BiH,

Srbija, Hrvatska i Slovenija), Crna Gora kao najuzvodnija država u slivu Drine, koja je najveća pritoka Save, ima dodatnu obavezu u dijelu unapređenja standarda upravljanja vodnim resursima i primjene principa odgovornosti na očuvanje kvaliteta prekograničnih vodnih resursa za nizvodne korisnike.

Program je definisan kroz dvije uzastopne i djelimično preklapajuće faze i četiri komponente. Prva faza Programa će se implementirati u periodu 2020-2026, dok je plan implementacije druge faze Programa u periodu od 2023-2030.

Cilj Faze I je da se unaprijedi zaštita od poplava i omogući prekogranična saradnja u sektoru voda u koridorima rijeka Save i Drine, a zamišljena je kao proces izgradnje povjerenja i učenja uz finansijske aktivnosti ograničenog nivoa složenosti i međuzavisnosti. Projekti će se implemetirati na nivou zemalja i donosiće kumulativne regionalne koristi. U okviru Faze I će se takođe finansirati priprema dodatnih transformacionih, višenamjenskih regionalnih investicija, koje će se finansirati u okviru Faze II.

Dizajn Faze II razmotriće kapacitet institucija, doprinose drugih partnera i tehničke kompetencije i izazove. Preklapanje između faza Programa osigurava da se osnovne aktivnosti u svakoj fazi nastave bez prekida u vođenju programa dok se pripremaju naredne faze, odnosno zemlje će preći na Fazu II na osnovu spremnosti zajednički identifikovanih prioritetnih intervencija pripremljenih tokom Faze I.

Konkretno, u okviru plana implementacije prve faze Programa, u periodu 2020-2026 predviđena je implementacija pripremljenih infrastrukturnih projekata u slivu Drine, koji su bili tema navedenog projekta „Upravljanje slivom rijeke Drine na Zapadnom Balkanu“, podržanog iz bespovratnih sredstava GEF-SCCF.

Dakle, I faza projekta, sastoji se od četiri dijela. U okviru djelova Programa koji su prikazani u nastavku, za Crnu Goru predviđena je realizacija aktivnosti 2.2 i 3.2.

Dio 1: Integrirano upravljanje i razvoj koridora rijeke Save

- 1.1 Pružanje podrške kako bi se finansirala ulaganja u nasipe za potrebe zaštite od poplava i upravljanja životnom sredinom i s tim povezane intervencije u odabranim prioritetnim područjima duž koridora rijeke Save,
- 1.2 Pružanje podrške realizaciji unapređenja plovnog puta kroz razminiranje desne obale koridora rijeke Save,
- 1.3 Pružanje podrške finansiranju poboljšanja objekata luke Sremska Mitrovica, usluga i logistike, uključujući proširenje kapaciteta za rukovanje teretom, modernizaciju opreme i potencijalnu transportnu povezanost.

Dio 2: Integrirano upravljanje i razvoj koridora rijeke Drine

- 2.1 Pružanje podrške kako bi se finansirala ulaganja u nasipe za potrebe zaštite od poplava i upravljanja životnom sredinom i s tim povezane intervencije u odabranim prioritetnim područjima duž koridora rijeke Drine.
- 2.2 Pružanje podrške kako bi se realizovao integrisani razvoj slivova rijeka Lima i Grnčara u koridoru Drine u Crnoj Gori.

Aktivnošću 2.2 obuhvaćena je podrška infrastrukturnim radovima izgradnje višenamjenskih nasipa u slivu Lima koji obuhvata rijeke Lim i Grnčar i opštine Gusinje, Plav, Bijelo Polje i Berane. Takođe, osim izgradnje nasipa, u okviru ovog dijela, odnosno komponente izводиće se infrastrukturni radovi izgradnje sistema vodosnabdijevanja u skladu sa pripremljenom projektnom dokumentacijom.

Dio 3: Priprema projekta i upravljanje projektom

- 3.1. Pružanje podrške kako bi se finansirala priprema druge faze Programa MPA, uključujući procjene zaštitnih mjera za životnu sredinu i socijalna pitanja.
- 3.2. Pružanje podrške kako bi se ojačali institucionalni kapaciteti i međusektorska koordinacija u Uključenim korisnicama, da bi se obezbijedio efikasniji proces odlučivanja i upravljanje programom na regionalnom nivou.

Aktivnišću 3.2 predviđena je podrška i za Crnu Goru, a kroz aktivnosti koje će tretirati pitanje kvaliteta implementacije projekta i razvoja sistema monitoringa implementacije projekta.

Dio 4: Regionalna saradnja

- 4.1. Učešće u unapređenju aktivnosti na dijalogu na planu politika i konsultacijama, kampanje u cilju kontakata i komunikacije i pripremili planovi i studije za jačanje spone između vodnih usluga i povezivanje sa ciljevima regionalnog razvoja i ekonomskog integrisanja za koridor Save i Drine.
- 4.2. Učešće u aktivnostima [regionalnih koordinacionih subjekata/Regionalne radne grupe i Regionalne jedinice za implementaciju projekta - PIU (R-PIU) koju će formirati ISRBC].

Opis kreditnog aranžmana

Ukupna vrijednost aktivnosti, koje se odnose na Crnu Goru, a koje je potrebno implementirati u skorijem roku, procijenjuje se na 15 miliona eura, što je i polazna osnova za razgovor o kreditnom aranžmanu sa Svjetskom bankom. Zakonski preduslovi za realizaciju ovog kreditnog aranžmana su ispunjeni imajući u vidu da je Zakonom o budžetu za 2020. godinu definisano zaključenje ugovora o finansiranju sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) za potrebe realizacije ovog projekta u iznosu do 15 miliona eura.

U skladu sa preliminarnim razgovorima, predviđen je rok dospijeća zajma od 25 godina koje uključuju i 5 godina grejs perioda. Takođe, Nacrtom Ugovora o zajmu predviđena je provizija za obradu zajma u iznosu od 0,25 % vrijednosti zajma, kao i naknada na nepovučena sredstva u iznosu od 0,25% godišnje nepovučenog dijela zajma. Osim toga, kamatna stopa na zajam jednaka je 6-mjesečnom EURIBOR-u uvećanom za fiksnu kamatnu maržu. Otplata zajma vršila bi se polugodišnje, u skladu sa definisanim planom otplate.

Prethodno pomenuti uslovi aranžmana biće konačno precizirani tokom pregovora koji su predviđeni za 25. i 26. maj 2020. godine. Stoga, za potrebe sprovođenja pregovora potrebno je ovlastiti pregovarački tim, koji bi sačinjavali sljedeći predstavnici Ministarstva poljoprivrede i ruralnog razvoja i Ministarstva finansija:

- Momčilo Blagojević, generalni direktor Direktorata za vodoprivredu, Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja, šef delegacije;
- Dragana Đukić, načelnica u Direktoratu za vodoprivredu, Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja, član delegacije,
- Dragan Darmanović – generalni direktor Direktorata Državnog trezora, Ministarstvo finansija, član delegacije,
- Katarina Živković – načelnica u Direktoratu Državnog trezora, Ministarstvo finansija, član delegacije,
- Milena Vukotić – Samostalna savjetnica u Direktoratu Državnog trezora, Ministarstvo finansija, član delegacije.

Nakon sprovedenih pregovora, Ministarstvo finansija će, o rezultatima pregovora povratno informisati Vladu.

CL: Daria Goldstein
Draft
Confidential
April 28, 2020

LOAN NUMBER IBRD xxx

Loan Agreement

**(Sava and Drina Rivers Corridors Integrated Development Program Using the Multiphase
Programmatic Approach)**

between

MONTENEGRO

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between MONTENEGRO (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

WHEREAS:

(A) Under the first phase of a Multiphase Programmatic Approach (MPA), the Bank intends to support the regional Sava and Drina River Corridors Integrated Development Program in Montenegro (“Project”), as described in Schedule 1 hereto;

(B) to this end, Montenegro shall carry out the activities of Parts 2.2 and 3.2 of the Project to support the integrated development of the Lim and Grncar River basins in Montenegro;

(C) by separate financing agreements to be entered into between the Republic of Bosnia and Herzegovina and Republic of Serbia, respectively, with the Bank (“Bosnia and Herzegovina Financing Agreement”, and “Serbia Financing Agreement”, as further defined in the Appendix to this Agreement), the Bank will extend them financing to cover the cost of activities related to their respective parts of the Project;

(D) it is expected that the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia, which are both signatories of the FASRB, will support regional cooperation activities under the MPA along the Sava and Drina rivers corridors;

(E) The governments of the Borrower, Republic of Bosnia and Herzegovina and Republic of Serbia (collectively, the “Participating Beneficiaries”) are involved in several regional and international agreements on cross-border management of the [Sava River Basin, most notably the Framework Agreement on the Sava River Basin (FASRB)], with the broader aim of increasing navigation safety, promoting sustainable water resources management and protecting against adverse weather events such as floods and droughts;

(F) the Participating Beneficiaries participate the International Sava River Basin Commission (ISRBC), an international organization established for the purpose of the implementation of the FASRB; and

(H) under the second phase of the MPA, the Bank intends to support the Participating Beneficiaries and the Republic of Croatia strengthen trans-boundary water cooperation, improve navigability and flood protection in the Sava and Drina rivers corridors.

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.

1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower the amount of _____ Euro (€_____), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion ("Loan"), to assist in financing of Parts 2.2 and 3.2 of the Project, as described in Schedule 1 to this Agreement.
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section III of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest rate is the Reference Rate plus the **Variable/Fixed** Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02(e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are **xxxxx and xxxx** in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project and the MPA Program. To this end, the Borrower shall carry out Parts 2.2, and 3.2 of the Project through MoARD, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists namely of the following, that as a result of events which have occurred after the date of the Loan Agreement, an extraordinary situation has arisen which makes it improbable that the MPA can be carried out.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

6.01. The Borrower's Representative is its Minister of Finance.

6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions: (a) the Borrower's address is:

Ministry of Finance
Stanka Dragojevic 2
81000 Podgorica
Montenegro; and

(b) the Borrower's Electronic Address is:

Facsimile: 382 29 224 450

E-mail: mf@mif.gov.me

6.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions: (a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Facsimile:

E-mail:

1-202-_____@worldbank.org

AGREED and signed in English as of the Signature Date.

MONTENEGRO

By

**Authorized
Representative**

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to improve flood protection and enable transboundary water cooperation in the Sava and Drina Rivers Corridors.

The Project constitutes the first phase of the MPA Program, and consists of the following parts:

Part 1: Integrated Management and Development of the Sava River Corridor

1. Provision of support to finance flood protection and environmental management investments of embankments and related interventions at selected priority areas along the Sava River Corridor.
2. Provision of support to carry out waterway improvements through the demining of the right bank of the Sava river corridor.
3. Provision of support to finance the enhancement of the Sremska Mitrovica port facilities, services and logistics, including cargo handling capacity expansion, equipment modernization, and potential transport related connectivity.

Part 2: Integrated Management and Development of the Drina River Corridor

1. Provision of support to finance flood protection and environmental management investments of embankments and related interventions at selected priority areas along the Drina Corridor.
2. Provision of support to carry out the integrated development of the Lim and Grncar River basins/watershed in Drina corridor in Montenegro.

Part 3: Project Preparation and Management

1. Provision of support to finance the preparation of the second phase of the MPA Program, including environmental and social safeguard assessments.
2. Provision of support to increase the institutional capacity and inter-sectoral coordination in the Participating Beneficiaries to ensure a more efficient decision-making process and program management at the regional level.

Part 4: Regional Cooperation

1. Participation in the improvement of policy dialogue activities and consultations, outreach and communication campaigns and preparation of plans and studies to strengthen the nexus between water services and connectivity with the regional development and economic integration objectives of the Sava and Drina Corridor.
- ~~2.~~ Participation in the activities of [regional coordination entities/the Regional Task Force and a regional PIU (R-PIU) to be established by ISRBC].

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements.

Without limitation to the provisions of Article V of the General Conditions, and except as the Bank shall otherwise agree:

1. The Borrower shall establish by not later than two months after the Effective Date, and thereafter maintain at all times during the implementation of the Project, a PIU within MoARD, with composition, resources, terms of reference and functions acceptable to the Bank, all as set forth in the POM. The PIU shall be responsible for disbursement, monitoring and evaluation and safeguards compliance under the Project.
2. The Borrower shall maintain, throughout the implementation of the Project, the TSU within [MoF], with composition, resources, terms of reference and functions acceptable to the Bank, all as set forth in the POM. The TSU shall be responsible for the fiduciary (including procurement and financial management) and disbursement aspects of the Project.

B. Project Operations Manual.

1. The Borrower, through MoARD, shall by not later than months following the Effective Date and thereafter implement the Project in accordance with a POM, in form and substance satisfactory to the Bank, that sets out the operational and administrative procedures and requirements for Project implementation.
2. The POM may not be assigned, amended, abrogated or waived, or permitted to be assigned, amended, abrogated or waived, or any provision thereof, in a manner which, in the opinion of the Bank, may materially and adversely affect the implementation of the Project. The POM may only be amended in consultation with, and after approval of, the Bank. In case of any conflict between the terms of the POM and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.

C. Annual Work Plan and Budget.

The Borrower, through MoARD, shall:

- (a) prepare and furnish to the Bank not later than [REDACTED] of each year during the implementation of the Project, starting [REDACTED] a proposed Annual Work Plan and Budget for the next calendar year containing: (i) all activities to be carried out under the Project during that calendar year; (ii) a proposed financing plan for expenditures required for such activities, setting forth the proposed amounts and sources of financing; and (iii) any training activities that may be required under the Project including: (A) the type of training; (B) the purpose of the training; and (C) the cost of the training; and
- (b) provide the Bank a reasonable opportunity to exchange views with the Borrower on each such proposed Annual Work Plan and Budget, and shall thereafter ensure that the Project is implemented with due diligence during said following year, in accordance with such Annual Work Plan and Budget as shall have been approved by the Bank; and not make or allow to be made any change to the approved Annual Work Plan and Budget without the Bank's prior written approval.

D. Safeguards.

- 1. The Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the Environmental and Social Standards, in a manner acceptable to the Bank.
- 2. Without limitation upon paragraph 1 above, the Borrower shall ensure that the Project is implemented in accordance with the Environmental and Social Commitment Plan ("ESCP"), in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower shall ensure that:
 - (a) the measures and actions specified in the ESCP are implemented with due diligence and efficiency, and as further specified in the ESCP;
 - (b) sufficient funds are available to cover the costs of implementing the ESCP;
 - (c) policies, procedures and qualified staff are maintained to enable it to implement the ESCP, as further specified in the ESCP; and
 - (d) the ESCP or any provision thereof, is not amended, revised or waived, except as the Bank shall otherwise agree in writing and the Borrower has, thereafter, disclosed the revised ESCP.

In case of any inconsistencies between the ESCP and the provisions of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

- 3. The Borrower shall:
 - (a) take all measures necessary on its part to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the ESCP [and the management tools and instruments referred to therein], all such reports in form and substance acceptable to the Bank,

setting out, inter alia: (i) the status of implementation of the ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions; and

- (b) promptly notify the Bank of any incident or accident related to or having an impact on the Project which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public or workers, in accordance with the ESCP, the instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.
4. The Borrower shall maintain and publicize the availability of a grievance mechanism, in form and substance satisfactory to the Bank, to hear and determine fairly and in good faith all complaints raised in relation to the Project and take all measures necessary to implement the determinations made by such mechanism in a manner satisfactory to the Bank.

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

- 1. (a) The Borrower shall furnish to the Bank each Project Report not later than forty-five (45) days after the end of each calendar semester, covering the calendar semester.
- (b) The Borrower, through the PIU shall prepare, under terms of reference satisfactory to the Bank, and furnish to the Bank, on or about [REDACTED], a report integrating the results of the monitoring and evaluation activities performed pursuant to paragraph (a) of this Section, on the progress achieved in the carrying out of the Project during the period preceding the date of said report and setting out the measures recommended to ensure the efficient carrying out of the Project and the achievement of the objectives thereof during the period following such date.
- (c) Review with the Bank, by [REDACTED], or such later date as the Bank shall request, the report referred to in paragraph (b) of this Section, and, thereafter, take all measures required to ensure the efficient completion of the Project and the achievement of the objectives thereof, based on the conclusions and recommendations of the said report and the Bank's views on the matter.

Section III. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General.

Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions and in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, the

Borrower may withdraw the proceeds of the Loan to: (a) finance Eligible Expenditures; and (b) pay the Front-end Fee; in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table:

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in Euro)	Percentage of Expenditures to be financed (inclusive of Taxes other than Value Added Tax and Customs Duties)
(1) Goods, works, non-consulting services, consulting services, Operating Costs and Training for Parts 2.2 and 3.2 of the Project	xxxxxx	100%
[(2) Front-end Fee	xxxxxx	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions]
TOTAL AMOUNT	xxx	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period.

1. Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made for payments made prior to the Signature Date, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed Euro [] may be made for payments made prior to this date but on or after [insert retroactive financing date], for Eligible Expenditures under Category (1).
2. The Closing Date is January 30, 2026.

Section IV Other Undertakings

1. Not later than [] () months after the Effective Date, the Borrower shall secure Co-financing sufficient for Part 4 of the Project, execute the Co-financing Agreement for said Co-financing, and ensure the effectiveness of said Co-financing Agreement.

SCHEDULE 3

The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share").

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each xxxx and xxxx Beginning xxxx through xxxx	
On xxxxx	

APPENDIX

Definitions

1. “Annual Work Plan and Budget” means the work plan and budget prepared annually by the Borrower and approved by the Borrower in accordance with Section I.C of Schedule 2 to this Agreement; “Annual Work Plans and Budgets” means more than one such Annual Work Plan and Budget.
2. “Anti-Corruption Guidelines” means, for purposes of paragraph 5 of the Appendix to the General Conditions, the “Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants”, dated October 15, 2006 and revised in January 2011 and as of July 1, 2016.
3. “Bosnia and Herzegovina Financing Agreement” means the agreement between the Republic of Bosnia and Herzegovina and the Bank for the MPA, as such agreement may be amended from time to time. “Bosnia and Herzegovina Financing Agreement” includes all appendices, schedules and agreements supplemental to the Financing Agreement.
4. “Category” means a category set forth in the table in Section III.A of Schedule 2 to this Agreement.
5. “Co-financing” means, for purposes of paragraph 16 of the Appendix to the General Conditions, an amount to be provided by a Co-financier to assist in financing Part 4 of the Project.
6. “Co-financing Agreement” means the agreement between implementing entities and the Co-financier providing for the Co-financing.
7. “Environmental and Social Commitment Plan” or the acronym “ESCP” means the Borrower’s environmental and social commitment plan, acceptable to the Bank, dated [*insert date of negotiations*], which sets out a summary of the material measures and actions to address the potential environmental and social risks and impacts of the Project, including the timing of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any instruments to be prepared thereunder; as the ESCP may be revised from time to time, with prior written agreement of the Bank [, and such term includes any annexes or schedules to such plan].
8. “Environmental and Social Standards” means, collectively: (i) “Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts”; (ii) “Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions”; (iii) “Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management”; (iv) “Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety”; (v) “Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement”; (vi) “Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources”; (vii) “Environmental and Social

Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan Historically Underserved Traditional Local Communities”; (viii) “Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage”; (ix) “Environmental and Social Standard 9: Financial Intermediaries”; (x) “Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure”; effective on October 1, 2018, as published by the Bank at [\[website\]](#).

9. “Framework Agreement on the Sava River Basin” or “FASRB” means the regional treaty to which Bosnia and Herzegovina, Croatia, Serbia and Slovenia are parties and to which the Borrower is a participant through a Memorandum of Understanding, and that, *inter alia*, calls for regional cooperation as regards navigation safety, promotion of sustainable water resources management and protection against adverse weather events such as floods and droughts.
- ~~10.~~ “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Investment Project Financing”, dated December 14, 2018.
11. “MoARD” means the Borrower’s Ministry of Agriculture and Rural Development or its successor thereof.
12. “MOF” means the Borrower’s Ministry of Finance or its successor thereof.
13. “MPA Program” means the multiphase programmatic approach program, whose objective is to facilitate integrated transboundary water resources management and development along the Sava and Drina River Corridors.
14. “Operating Costs” means expenditures incurred by the Borrower on account of the Project implementation for office supplies, utilities, bank charges, communication tools, advertisement fees, translation and interpretation services, car rental and fuel costs, office rental and maintenance, moving expenses, equipment insurance, maintenance and repair, printing and publications, travel per diem allowances and accommodation costs for PIU, and salaries for selected PIU staff, including social charges, but excluding salaries for the Borrower’s civil servants; grievance redress mechanism; audits; corridor performance monitoring activities and user satisfaction surveys.
15. “Procurement Regulations” means, for purposes of paragraph 85 of the Appendix to the General Conditions, the “World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers”, dated July 2016, revised November 2017.
16. “Project Operational Manual” or “POM” means the Project Operational Manual to be prepared by the Borrower in accordance with Section I.B of Schedule 2 to this Agreement and satisfactory to the Bank, setting forth the operational and administrative responsibilities, procedures and rules for the implementation of the Project, including the Environmental and Social Management Framework, the Performance Indicators and the financial management arrangements for the Project, as the same may be amended and supplemented from time to time with the Bank’s prior written approval.

17. "Project Implementation Unit" or "PIU" means the Borrower's Project Implementation Unit, maintained by the Borrower within MoARD, in accordance with Section I.A.1 of Schedule 2 to this Agreement
18. "Serbia Financing Agreement" means the agreement between the Republic of Serbia and the Bank for the MPA, as such agreement may be amended from time to time. "Serbia Financing Agreement" includes all appendices, schedules and agreements supplemental to the Financing Agreement.
19. "Signature Date" means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to "the date of the Loan Agreement" in the General Conditions.
20. "Technical Services Unit" or "TSU" means the technical service unit maintained by the Borrower within the MoF in accordance with Section I.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
21. "Training" means Project related study tours, training courses, seminars, workshops and other training activities, including costs of training materials, space and equipment rental, travel, accommodation and per diem costs of trainees and trainers, trainers' fees, and other training related miscellaneous costs.

CL: Daria Goldstein
Nacrt
Povjerljivo
28. april 2020.

UGOVOR O ZAJMU IBRD xxx

Ugovor o zajmu

**(Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine uz korišćenje višefaznog
programskog pristupa)**

između

CRNE GORE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR datiran na Datum potpisivanja između REPUBLIKE CRNE GORE („Zajmoprimac“) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ („Banka“). Zajmoprimac i Banka su se ovim saglasili kako slijedi:

S OBZIROM NA TO DA:

(A) Banka, u sklopu prve faze Višefaznog programskog pristupa (MPA), namjerava da podrži regionalni Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine u Crnoj Gori („Projekat“), kao što je opisano u Dodatku 1 uz ovaj Ugovor;

(B) U tom cilju, Crna Gora će izvršiti aktivnosti iz djelova 2.2. i 3.2 Projekta za podršku integrisanom razvoju slivova Rijeka Lim i Grnčar u Crnoj Gori;

(C) Banka će, putem zasebnih sporazuma o finansiranju koje će sa Bankom zaključiti Republika Bosna i Hercegovina odnosno Republika Srbija („Ugovor o finansiranju sa Bosnom i Hercegovinom“ i „Ugovor o finansiranju sa Srbijom“, kao što je dodatno definisano u Prilogu uz ovaj Ugovor), obezbijediti finansiranje kako bi se pokrili troškovi aktivnosti koje se tiču njihovih djelova Projekta;

(D) očekuje se da će Republika Hrvatska i Republika Slovenija, koje su obje potpisnice FASRB, podržati aktivnosti na regionalnoj saradnji u sklopu MPA duž koridora rijeka Save i Drine,

(E) Vlade Zajmoprimca, Republike Bosne i Hercegovine i Republike Srbije (kolektivno „Uključene korisnice“) uključene su u nekoliko regionalnih i međunarodnih sporazuma o prekograničnom upravljanju slivom rijeke Save, prije svega u Okvirni sporazum o slivu rijeke Save (FASRB), sa širim ciljem unapređenja bezbjednosti plovidbe, promovisanja održivog upravljanja vodnim resursima i zaštite od nepovoljnih vremenskih uslova poput poplava i suša;

(F) Uključene korisnice učestvuju u Međunarodnoj komisiji za sliv rijeke Save (ISRBC), međunarodnoj organizaciji osnovanoj u svrhu sprovođenja FASRB; i

(H) Banka, u sklopu druge faze MPA, namjerava da podrži Uključene korisnice i Republiku Hrvatsku u jačanju međunarodne saradnje u sektoru voda, unapređivanju plovnosti i zaštiti od poplava u koridorima rijeka Save i Drine.

ČLAN I — OPŠTI USLOVI; ZNAČENJE IZRAZA

- 1.03. Opšti uslovi (kako su definisani u Dodatku uz ovaj Ugovor) primjenjuju se na i čine sastavni dio ovog Ugovora.
- 1.04. Osim ako kontekst ne nalaže drugačije, izrazi napisani velikim početnim slovom korišćeni u ovom Ugovoru imaju značenje koje im je pripisano u Opštim uslovima ili u Dodatku uz ovaj Ugovor.

ČLAN II — ZAJAM

- 4.01. Banka je saglasna da Zajmoprimcu pozajmi iznos od _____ eura (_____ €), pri čemu se taj iznos može povremeno konvertovati putem Konverzije valute („Zajam“), kao pomoć u finansiranju djelova 1, 2 i 3 Projekta kako je opisano u Prilogu 1 ovog Ugovora („Projekat“).
- 4.02. Zajmoprimac može povući sredstva Zajma u skladu sa Odjeljkom III Priloga 2 ovog Ugovora.
- 4.03. Provizija za obradu Zajma iznosi jednu četvrtinu jednog procenta (0,25%) od iznosa Zajma.
- 4.04. Naknada za angažovanje sredstava iznosi jednu četvrtinu jednog procenta (0,25%) godišnje za Nepovučeni dio Zajma.
- 4.05. Kamatna stopa je jednaka Referentnoj stopi uvećanoj za **Promjenljivu/Fiksnu** kamatnu maržu ili za neku drugu stopu koja se primjenjuje nakon Konverzije u skladu sa Odjeljkom 3.02 (e) Opštih uslova.
- 4.06. Datumi plaćanja su **xxxxx** i **xxxxx** svake godine.
- 4.07. Iznos glavnice Zajma se otplaćuje u skladu s Prilogom 3 ovog Ugovora.

ČLAN III — PROJEKAT

- 3.02. Zajmoprimac izražava svoju posvećenost ciljevima Projekta i Programa MPA. U tu svrhu, Zajmoprimac će realizovati Dio 2.2 i Dio 3.2 preko MPRR, sve u skladu sa odredbama iz člana V Opštih uslova i Prilogom 2 ovog Ugovora.

ČLAN IV — PRAVNI LJEKOVI NA RASPOLAGANJU BANCİ

- 4.01. Dodatni događaj suspenzije nastaje kada, usljed događaja do kojih je došlo nakon datuma zaključenja Ugovora o zajmu, nastane vanredna situacija zbog koje se gubi mogućnost realizovanja MPA.

ČLAN V — EFEKTIVNOST; RASKIDANJE

- 5.01. Datum efektivnosti je datum devedeset (90) dana od Datuma potpisivanja.

ČLAN VI — PREDSTAVNIK; ADRESE

- 6.01. Zajmoprimca predstavlja ministar finansija.

- 6.02. Za potrebe Odjeljka 10.01 Opštih uslova: (a) adresa Zajmoprimca je:

Ministarstvo finansija
Stanka Dragojevića 2

81000 Podgorica
Crna Gora

i

(b) elektronska adresa Zajmoprimca je:

Faks: 382 29 224 450 Mejl:mf@mif.gov.me

6.03. Za potrebe Odjeljka 10.01 Opštih uslova: (a) adresa Banke je:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; i

(b) elektronska adresa Banke je:

Faks: Mejl:
1-202- @worldbank.org

USAGLAŠENO i potpisano na engleskom jeziku na Datum potpisivanja.

CRNA GORA

Ovlašćeni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

Datum: _____

**MEĐUNARODNA BANKA ZA
OBNOVU I RAZVOJ**

Ovlašćeni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

Datum: _____

PRILOG 1

Opis projekta

Cilj Projekta je unapređenje zaštite od poplava i omogućavanje međunarodne saradnje u sektoru voda u koridorima rijeka Save i Drine.

Projekat predstavlja prvu fazu Programa MPA i sastoji se iz sljedećih djelova:

Dio 1: Integrirano upravljanje i razvoj koridora rijeke Save

4. Pružanje podrške kako bi se finansirala ulaganja u nasipe za potrebe zaštite od poplava i upravljanja životnom sredinom i s tim povezane intervencije u odabranim prioritetnim područjima duž koridora rijeke Save.
5. Pružanje podrške realizaciji unapređenja plovno putu kroz razminiranje desne obale koridora rijeke Save,
6. Pružanje podrške finansiranju poboljšanja objekata luke Sremska Mitrovica, usluga i logistike, uključujući proširenje kapaciteta za rukovanje teretom, modernizaciju opreme i potencijalnu transportnu povezanost.

Dio 2: Integrirano upravljanje i razvoj koridora rijeke Drine

3. Pružanje podrške kako bi se finansirala ulaganja u nasipe za potrebe zaštite od poplava i upravljanja životnom sredinom i s tim povezane intervencije u odabranim prioritetnim područjima duž koridora rijeke Drine.
2. Pružanje podrške kako bi se realizovao integrisani razvoj slivova rijeka Lima i Grnčara u koridoru Drine u Crnoj Gori.

Dio 3: Priprema projekta i upravljanje projektom

3. Pružanje podrške kako bi se finansirala priprema druge faze Programa MPA, uključujući procjene zaštitnih mjera za životnu sredinu i socijalna pitanja.
4. Pružanje podrške kako bi se ojačali institucionalni kapaciteti i međusektorska koordinacija u Uključenim korisnicama, da bi se obezbijedio efikasniji proces odlučivanja i upravljanje programom na regionalnom nivou.

Dio 4: Regionalna saradnja

3. Učešće u unapređenju aktivnosti na dijalogu na planu politika i konsultacijama, kampanje u cilju kontakata i komunikacije i pripremili planovi i studije za jačanje

spone između vodnih usluga i povezivanje sa ciljevima regionalnog razvoja i ekonomskog integrisanja za koridor Save i Drine.

4. Učešće u aktivnostima [regionalnih koordinacionih subjekata/Regionalne radne grupe i Regionalne jedinice za implementaciju projekta - PIU (R-PIU) koju će formirati ISRBC].

PRILOG 2

Izvršenje Projekta

Odjeljak I. Implementacioni aranžmani

A. Institucionalni aranžmani

Bez ograničavanja na odredbe člana V Opštih uslova i izuzev ako se Banka saglasi drugačije:

2. Zajmoprimac će u roku od najviše dva mjeseca od Datuma efektivnosti uspostaviti i potom tokom cjelokupne realizacije Projekta održavati PIU u sklopu MPRR, u sastavu, sa resursima, opisom zadataka i funkcijama prihvatljivim za Banku, sve kako je izloženo u POM. PIU je odgovorna za isplatu, monitoring i evaluaciju i poštovanje zaštitnih mjera u skladu sa Projektom.

3. Zajmoprimac će tokom cjelokupne realizacije Projekta održavati TSU u sklopu [MF], u sastavu, sa resursima, .

opisom zadataka i funkcijama prihvatljivim za Banku,

sve kako je izloženo u POM. TSU je odgovorna za fiducijarne (uključujući nabavke i finansijsko upravljanje) i aspekte Projekta vezane za isplatu sredstava.

B. Operativni priručnik za Projekat.

3. Zajmoprimac će, preko MPRR, najkasnije u roku od mjeseci od Datuma efektivnosti i nakon toga, sprovesti Projekat u skladu sa POM, čiji oblik i sadržina zadovoljavaju Banku, koji sadrži operativne i administrativne procedure i uslove za sprovođenje Projekta.

4. Ne može se ustupiti, izmijeniti, staviti van snage ili odustati od POM-a ili neke njegove odredbe, niti se može dozvoliti ustupanje, izmjena, stavljanje van snage ili odustajanje od POM-a ili neke njegove odredbe, na način koji, po mišljenju Banke, može značajno i negativno uticati na sprovođenje Projekta. POM se jedino može izmijeniti uz konsultovanje sa Bankom i nakon dobijanja saglasnosti od Banke. U slučaju sukoba između uslova iz POM i onih sadržanih u Ugovoru, prednost imaju uslovi iz ovog Ugovora.

C. Godišnji plan rada i budžet.

Zajmoprimac će, preko MPRR:

- (a) pripremiti i dostaviti Banci najkasnije _____ svake godine tokom realizacije Projekta, a počev od _____, predlog Godišnjeg plana rada i budžeta za narednu kalendarsku godinu, koji sadrži: (i) sve aktivnosti koje će se realizovati u sklopu Projekta u toku te kalendarske godine; (ii) predlog finansijskog plana rashoda neophodnih za te aktivnosti, gdje će biti prikazani predloženi iznosi i izvori finansiranja, i (iii) sve aktivnosti na planu obuke koje mogu biti neophodne u sklopu Projekta, uključujući: (A) vrstu obuke, (B) svrhu obuke i (C) trošak obuke, i
- (b) pružiti Banci razumnu priliku za razmjenu viđenja sa Zajmoprimcem o svakom tako predloženom Godišnjem planu rada i budžetu, te potom obezbijediti da se Projekat realizuje uz dužnu pažnju tokom pomenute naredne godine, u skladu sa Godišnjim planom rada i budžetom koji odobri Banka, te neće uvoditi niti dozvoliti uvođenje bilo kakvih izmjena u odobrenu Godišnjeg plan rada i budžet bez prethodnog pisanog odobrenja Banke.

D. Zaštitne mjere.

- 1. Zajmoprimac će obezbijediti da se Projekat sprovodi u skladu sa Standardima za životnu sredinu i socijalnim standardima, na način prihvatljiv za Banku.
- 2. Bez ograničavanja na gornji stav 1, Zajmoprimac će obezbijediti da se Projekat realizuje u skladu sa Planom za preuzimanje obaveza za životnu sredinu i socijalna pitanja („ESCP”), na način prihvatljiv za Banku. U tom cilju, Zajmoprimac će obezbijediti da:
 - (e) se mjere i aktivnosti precizirani u ESCP sprovode sa dužnom pažnjom i efikasnošću, te onako kako je dodatno precizirano u ESCP;
 - (f) dovoljna sredstva budu na raspolaganju za pokrivanje troškova sprovođenja ESCP;
 - (g) se održavaju politike, procedure i kvalifikovano osoblje kako bi mogao da sprovede ESCP, onako kako je dodatno precizirano u ESCP, i
 - (h) ESCP ili neka njegova odredba ne budu izmijenjeni, revidirani ili se od njih odustane, izuzev ukoliko se Banka saglasi o drugačijem u pisanoj formi i Zajmoprimac potom dostavi revidirani ESCP.

U slučaju neusklađenosti između ESCP i odredaba ovog Ugovora, prednost imaju odredbe ovog Ugovora.

- 5. Zajmoprimac će:

- (c) preduzeti sve mjere koje su neophodne s njegove strane da bi se prikupili, objedinili i dostavili Banci redovni izvještaji, prema dinamici koja je precizirana u ESCP, kao i bez odlaganja u zasebnom izvještaju ili izvještajima, ukoliko Banka to zatraži, informacije o statusu poštovanja ESCP [i alata za upravljanje i instrumenata koji se pominju u ESCP], pri čemu će svi izvještaji biti u obliku i sa sadržinom koji su prihvatljivi za Banku, a sadržaće, između ostalog: (i) status realizacije ESCP; (ii) uslove, ako ih ima, koji remete ili prijete da poremete realizaciju ESCP, i (iii) korektivne i preventivne mjere koje su preduzete ili ih je neophodno preduzeti povodom tih uslova, i

- (d) bez odlaganja obavijestiti Banku o svakom incidentu ili nesreći koji se tiču Projekta ili imaju uticaja na Projekat a koji imaju ili postoji vjerovatnoća da će imati značajan nepovoljan efekat po životnu sredinu, pogođene zajednice, javnost ili radnike, u skladu sa ESCP, instrumentima na koje se u njemu poziva i standardima za životnu sredinu i socijalnim standardima.
6. Zajmoprimac će održavati i objaviti dostupnost mehanizama za pritužbe, u obliku i sa sadržinom koji su zadovoljavajući za Banku, kako bi se saslušale sve žalbe uložene u vezi Projekta i pravično i u dobroj vjeri odlučilo o njima i preduzele sve mjere neophodne za sprovođenje odluka koje donese taj mehanizam na način koji je zadovoljavajući za Banku.

Odjeljak II. Monitoring, izvještavanje i evaluacija Projekta

3. (a) Zajmoprimac će dostaviti Banci svaki Izvještaj o projektu najkasnije četrdeset pet (45) dana od isteka kalendarskog polugodišta, za dato kalendarsko polugodište.
- (d) Zajmoprimac će pripremiti, preko PIU, prema opisu zadataka koji je zadovoljavajući za Banku, i dostaviti Banci, na ili blizu datuma [REDACTED], izvještaj koji objedinjava rezultate aktivnosti na monitoringu i evaluaciji sprovedene u skladu sa stavom (a) ovog odjeljka, o postignutom napretku u realizaciji Projekta tokom perioda koji prethodi datumu pomenutog izvještaja i sa mjerama koje se preporučuju u cilju obezbjeđivanja efikasne realizacije Projekta i ostvarivanja njegovih ciljeva tokom perioda nakon tog datuma.
- (e) Analizirati izvještaj pomenut u stavu (b) ovog odjeljka sa Bankom, do [REDACTED], ili kasnijeg datuma koji Banka zatraži, i potom preduzeti sve mjere neophodne da se obezbijedi efikasno dovršenje Projekta i ostvarivanje njegovih ciljeva, na osnovu zaključaka i preporuka iz pomenutog izvještaja i viđenja Banke o toj stvari.

Odjeljak III. Povlačenje sredstava Zajma

A. Opšte.

Bez ograničavanja na odredbe iz člana II Opštih uslova i u skladu sa Dopisom o isplati i finansijskim informacijama, Zajmoprimac može povući sredstva Zajma kako bi: (a) finansirao Prihvatljive rashode, i (b) platio Proviziju za obradu, u iznosu koji je dodijeljen i, ako je primjenljivo, do visine procenta prikazanog za svaku kategoriju tabele koja slijedi:

Kategorija	Dodijeljeni iznos Zajma (u eurima)	Procena rashoda koji će se finansirati (uklj. poreze, osim PDV-a i carinskih dažbina)

(1) Robe, radovi, usluge koje nisu konsultantskog tipa, konsultantske usluge, Operativni troškovi i Obuka za Dio 2.2 i Dio 3.2 Projekta	Xxxxx	100%
[(2) Provizija za obradu	Xxxxx	Iznos za uplatu prema Odjeljku 2.03 ovog Ugovora u skladu sa Odjeljkom 2.07 (b) Opštih uslova]
UKUPNI IZNOS	Xxx	

B. Uslovi povlačenja sredstava; period povlačenja sredstava.

1. Izuzetno do odredaba iz Dijela A gore, ne smiju se povlačiti sredstva za plaćanja izvršena prije Datuma potpisivanja, izuzev ako se mogu povući sredstva koja ukupno nisu veća od _____ eura za plaćanja izvršena prije tog datuma ali na ili nakon [unijeti datum retroaktivnog finansiranja], za Prihvatljive troškove iz kategorije (1).
4. Datum zatvaranja je 30. januar 2026. godine.

Odjeljak IV Ostale obaveze

2. Najkasnije _____ (__) mjeseci od Datuma efektivnosti, Zajmoprimac će obezbijediti Sufinansiranje dovoljno za Dio 4 Projekta, izvršiti Ugovor o sufinansiranju u pogledu pomenutog sufinansiranja i obezbijediti efektivnost pomenutog Ugovora o sufinansiranju.

PRILOG 3

Tabela koja slijedi sadrži Datume otplate glavnice i procenat ukupnog iznosa glavnice Zajma plativ na svaki Datum otplate glavnice („Rata”).

Level Principal Repayments	
Datum otplate glavnice	Rata
Svakog xxxx i xxxx Počev od xxxx sve do xxxx	
Na xxxxx	

DODATAK

Značenje izraza

22. „Godišnji plan rada i budžet” je plan rada i budžet koji Zajmoprimac priprema na godišnjem nivou, a koji odobrava Zajmodavac u skladu sa odjeljkom I.C Priloga 2 ovom Ugovoru; „Godišnji planovi rada i budžeti” su više od jednog takvog Godišnjeg plana rada i budžeta.
23. „Smjernice protiv korupcije” su, za potrebe stava 5 Dodatka Opštim uslovima, „Smjernice za sprečavanje i borbu protiv prevara i korupcije u projektima koji se finansiraju iz zajmova IBRD i kredita i grantova IDA -*Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants*, od 15. oktobra 2006, sa izmjenama iz januara 2011. i od 1.jula 2016.
24. „Ugovor o finansiranju sa Bosnom i Hercegovinom” je ugovor između Republike Bosne i Hercegovine i Banke za MPA, koji se povremeno može mijenjati. „Ugovor o finansiranju sa Bosnom i Hercegovinom” obuhvata sve dodatke, priloge i ugovore koji dopunjavaju Ugovor o finansiranju.
25. „Kategorija” je kategorija sadržana u tabeli u Odjeljku III.A Priloga 2 ovom Ugovoru.
26. „Sufinansiranje” je, za potrebe stava 16 Dodatka Opštim uslovima, iznos koji će obezbijediti sufinansijer kao pomoć finansiranju Dijela 4 Projekta.
27. „Ugovor o sufinansiranju” je ugovor između subjekata zaduženih za realizaciju i sufinansijera kojim je predviđeno sufinansiranje.
28. „Plan za preuzimanje obaveza za životnu sredinu i socijalna pitanja” ili skraćeno „ESCP” je plan Zajmoprimca za obaveze za životnu sredinu i socijalna pitanja, prihvatljiv za Banku, od [unijeti datum pregovora], koji sadrži rezime materijalnih mjera i radnji na rješavanju potencijalnih rizika i uticaja Projekta na životnu sredinu i socijalna pitanja, uključujući vrijeme radnji i mjera, institucionalne aranžmane, aranžmane u pogledu osoblja, obuke, monitoringa i izvještavanja, te instrumente koji će se pripremiti u skladu s njim; budući da se ESCP može povremeno revidirati, uz prethodno pisano odobrenje Banke [, a ovaj izraz obuhvata sve anekse ili dodatke tog plana].
29. „Standardi za životnu sredinu i socijalni standardi” zbirno znače (i) Standard za životnu sredinu i socijalni standard 1: „Ocjena i upravljanje rizicima i uticajima na životnu sredinu i socijalna pitanja”; (ii) Standard za životnu sredinu i socijalni standard 2: „Radna snaga i uslovi rada”; (iii) „ Standardi za životnu sredinu i socijalni standardi 3: Efikasnost resursa i sprečavanje zagađenja i upravljanje zagađenjem”; (iv) „Standard za životnu sredinu i socijalni standardi 4: Zdravlje i bezbjednost zajednice”; (v) „ Standard za životnu sredinu i socijalni standard 5: Kupovina zemljišta, ograničenja u pogledu namjene zemljišta i nedobrovoljno preseljenje”; (vi) „Standard za životnu sredinu i socijalni standard 6: Očuvanje biodiverziteta i održivo upravljanje živim prirodnim resursima”; (vii) „ Standard za životnu sredinu i socijalni standard 7: Autohtoni narodi/tradicionalne nedovoljno opslužene lokalne zajednice podsaharske Afrike”; (viii) „Standard za životnu sredinu i socijalni standard 8: Kulturno nasljeđe”; (ix) „Standard za životnu sredinu i socijalni standard 9: Finansijski posrednici”; (x) „Standard za životnu sredinu i socijalni standard10:

Angažman interesnih strana i objelodanjanje informacija”; efektivni na 1. oktobar 2018, kao što ih je Banka objavila [internet sajt].

30. „Okvirni sporazum za sliv rijeke Save” ili „FASRB” je regionalni ugovor u kojem su ugovornice Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Srbija i Slovenija, a u kojem Zajmoprimac učestvuje preko Memoranduma o razumijevanju, i koji, između ostalog, poziva na regionalnu saradnju u pogledu bezbjednosti plovidbe, unapređenja održivog upravljanja vodnim resursima i zaštite od nepovoljnih vremenskih prilika poput poplava i suša.
31. „Opšti uslovi” su „Opšti uslovi Međunarodne banke za obnovu i razvoj za finansiranje IBRD, Finansiranje investicionih projekata”, od 14. decembra 2018.
32. „MPRR” je Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja Zajmoprimca ili njegov sljedbenik.
33. „MF” je Ministarstvo finansija Zajmoprimca ili njegov sljedbenik;
34. „Program MPA” je program višefaznog programskog pristupa čiji je cilj olakšavanje integrisanog prekograničnog upravljanja i razvoja vodnih resursa duž koridora Save i Drine.
35. „Operativni troškovi” su rashodi koje je imao Zajmoprimac u pogledu implementacije Projekta za potrebe kancelarijskog materijala, režija, bankovnih naknada, komunikacijskih alata, naknada za reklamiranje, usluga pisanog i usmenog prevođenja, iznajmljivanja auta i troškova goriva, iznajmljivanja i održavanja kancelarijskog prostora, troškova seljenja, osiguranja, održavanja i popravke opreme, štampanja i publikacija, dnevnica za putovanja i troškova smještaja za PIU i zarada odabranog osoblja PIU, uključujući socijalne naknade, ali ne uključujući zarade državnih službenika Zajmoprimca; mehanizma za rješavanje pritužbi; revizija; aktivnosti za monitoring učinka u koridoru i anketa o zadovoljstvu korisnika.
36. „Propisi o nabavkama” su, za potrebe stava 85 Dodatka Opštim uslovima, Propisi o nabavkama Svjetske banke za zajmoprimce IPF” - *World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers*, od jula 2016, revidirane u novembru 2017.
37. „Operativni priručnik za Projekat” ili „POM” je Operativni priručnik za Projekat koji će pripremiti Zajmoprimac u skladu sa Odjeljkom I.B Priloga 2 ovom Ugovoru i koji je zadovoljavajući za Banku, koji sadrži operativne i administrativne odgovornosti, procedure i pravila za implementaciju Projekta, uključujući Okvir za upravljanje životnom sredinom i socijalnim pitanjima, Indikatore učinka i aranžmane za finansijsko upravljanje za Projekat, koji se povremeno mogu mijenjati i dopunjavati uz prethodno pisano odobrenje Banke.
38. „Jedinica za implementaciju Projekta” ili „PIU” je Jedinica za implementaciju projekta Zajmoprimca, koju održava Zajmoprimac u sklopu MPRR, u skladu sa Odjeljkom I.A.1 Priloga 2 ovom Ugovoru.
39. „Ugovor o finansiranju sa Srbijom” je ugovor između Republike Srbije i Banke za MPA, koji se povremeno može izmijeniti. „Ugovor o finansiranju sa Srbijom” uključuje sve dodatke, priloge i ugovore koji dopunjavaju Ugovor o finansiranju.

40. „Datum potpisivanja” je kasniji od dva datuma na koji su Zajmoprimac i Banka potpisali ovaj Ugovor i ta definicija važi za sva pominjanja „datuma Ugovora o zajmu” u Opštim uslovima.
41. „Jedinica za tehničku podršku” ili „TSU” je jedinica za tehničku podršku koju održava Zajmoprimac u sklopu MF u skladu sa Odjeljkom I.A.2 Priloga 2 ovom Ugovoru.
42. „Obuka” su sa Projektom povezane studijske posjete, kursevi obuke, seminari, radionice i druge aktivnosti na obuci, uključujući troškove materijala za obuku, iznajmljivanja prostora i opreme, putovanja, smještaja i dnevnica za instruktore i učesnike, honorare instruktora, i druge razne troškove vezane za obuku.

H.E. Darko Radunović
Minister
Ministry of Finance
Stanka Dragojevića 2
81000 Podgorica

DATE

Montenegro

Re: IBRD Loan No. ____-ME
Sava and Drina Rivers Corridors Integrated Development Program
Using the Multiphase Programmatic Approach
Additional Instructions: Disbursement and Financial Information Letter (DFIL)

Excellency:

I refer to the Loan Agreement (“Agreement”) between International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”), and Montenegro (“Borrower”) for the above-referenced project, dated [REDACTED]. The General Conditions, as defined in the Loan Agreement, provide that the Borrower may from time to time request withdrawals of Loan Amounts from the Loan Account in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, and such additional instructions as the Bank may specify from time to time by notice to the Borrower. The General Conditions also provide that the Disbursement and Financial Information Letter may specify Project specific financial reporting requirements.

I. Disbursement Arrangements, Withdrawal and Reporting of Loan Proceeds

The *Disbursement Guidelines for Investment Project Financing*, dated February 2017, (“Disbursement Guidelines”) are available in the Bank’s public website at <https://www.worldbank.org> and its secure website “Client Connection” at <https://clientconnection.worldbank.org>. The Disbursement Guidelines are an integral part of this DFIL, and the manner in which the provisions in the Disbursement Guidelines apply to the Loan is specified below.

(i) Disbursement Arrangements

- **General Provisions** (Schedule 1). The table in Schedule 1 sets out the disbursement methods which may be used by the Borrower, information on registration of authorized signatures, processing of withdrawal applications (including minimum value of applications and processing of advances), instructions on supporting documentation, and frequency of reporting on the Designated Account.

(ii) Electronic Delivery. Refer to section 10.01 (c) of the General Conditions.

The Bank may permit the Borrower to electronically deliver applications (with supporting documents) through the Bank’s web-based portal (<https://clientconnection.worldbank.org>) “Client Connection”. This option may be effected if the officials designated in writing by the Borrower who are authorized to sign and deliver Applications have registered as users of “Client Connection”. The designated officials may deliver Applications electronically by completing the Form 2380, which is accessible through “Client Connection”. By signing the Authorized Signatory Letter, the Borrower confirms that it is authorizing such persons to accept Secure Identification Credentials (SIDC) and to deliver the Applications and supporting documents to the Bank by electronic means. The Bank reserves the right and may, in its sole discretion, temporarily or permanently disallow the electronic delivery of Applications by the Borrower. By designating officials to use SIDC and by choosing to deliver the Applications electronically, the Borrower confirms through the authorized signatory letter its agreement to: (a) abide by the Terms and Conditions of Use of Secure Identification Credentials in connection with Use of Electronic Means to Process Applications and

Supporting Documentation, available in the Bank's public website at <https://worldbank.org> and “Client Connection”; and (b) to cause such official to abide by those terms and conditions.

II. Financial Reports and Audits

(i) Financial Reports. The Borrower shall prepare and furnish to the Bank not later than forty-five (45) days after the end of each calendar quarter, interim unaudited financial reports (“IFR”) for the Project covering the quarter.

(ii) Audits. The Borrower shall have the Project's Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09(b) of the General Conditions. Each audit shall cover the period of one fiscal year of the Borrower. For each such period, the audited Financial Statements for the Project shall be (a) furnished to the Bank not later than six (6) months after the end of such period; and (b) made publicly available in a timely fashion and in a manner acceptable to the Bank.

III. Other Information

For additional information on disbursement arrangements, please refer to the Loan Handbook available on the Bank’s public website and “Client Connection”. The Bank recommends that you register as a user of “Client Connection”. From this website you will be able to prepare and deliver Applications, monitor the near real-time status of the Loan, and retrieve related policy, financial, and procurement information. For more information about the website and registration arrangements, please contact the Bank by email at askloans@worldbank.org.

Yours sincerely,

Linda Van Gelder
Regional Director, Western Balkans
Europe and Central Asia

Attachments

1. Form of Authorized Signatory Letter
2. Form of Statement of Expenditure (SOE) for expenditures

Cc with copies:

Schedule 1: Disbursement Arrangements

Basic Information					
Loan Number	IBRD ____-ME	Country	Montenegro	Closing Date	Section IV.B.2. of Schedule 2 to the Loan Agreement
		Borrower	Montenegro		
		Name of the Project	Sava and Drina Rivers Corridors Integrated Development Program Using the Multiphase Programmatic Approach	Disbursement Deadline Date <i>(Subsection 3.7 **)</i>	Four months after the Closing Date
Disbursement Methods and Supporting Documentation					
Disbursement Methods <i>(Section 2 **)</i>		Methods	Supporting Documentation <i>(Subsections 4.3 and 4.4 **)</i>		
Direct Payment		Yes	Copy of records (e.g. suppliers’ invoices, guarantees for advance and retention payments, etc.)		
Reimbursement		Yes	Statement of Expenditure (SOE) in the format provided in Attachment 2 to the DFIL		
Designated Account		Yes	Statement of Expenditure (SOE) in the format provided in Attachment 2 to the DFIL		
Special Commitments		No	N/A		
Designated Account <i>(Sections 5 and 6 **)</i>					
Type		Segregated managed by the PIU		Ceiling	Fixed
Financial Institution - Name		Financial Institution acceptable to the World Bank		Currency	EUR
Frequency of Reporting <i>(Subsection 6.3 **)</i>		Quarterly		Amount	2,000,000

Minimum Value of Applications (Subsection 3.5)
The minimum value of applications for Reimbursement, Direct Payment and Special Commitment is EUR 200,000 equivalent.
Authorized Signatures (Subsection 3.1 and 3.2 **) The form for Authorized Signatories Letter is provided in Attachment 1 of this letter
Withdrawal and Documentation Applications (Subsection 3.3 and 3.4 **)
The World Bank Radnicka cesta 80, 9 th floor Zagreb, HR-10000 Croatia Attention: Loan Department (WFACS)
Additional Instructions
None
Other
None

*** Sections and subsections relate to the “Disbursement Guidelines for Investment Project Financing”, dated February 2017.*

[Attachment 1 – Form of Authorized Signatory Letter]

[Letterhead]
Council of Ministers
[Street address]
[City] [Country]

[DATE]

The World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Attention: *Country Director*

Re: Loan No. _____ - ME
Sava and Drina Rivers Corridors Integrated Development Program
Using the Multiphase Programmatic Approach

I refer to the Loan Agreement (“Agreement”) between International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”), and Montenegro (“Borrower”) for the above-referenced project, dated _____, providing the above Loan. For the purposes of Section 2.03 of the General Conditions as defined in the Agreement, any ¹[one] of the persons whose authenticated specimen signatures appear below is authorized on behalf of the Borrower to sign applications for withdrawal and applications for a special commitment under this Loan.

For the purpose of delivering Applications to the Bank, including by electronic means, ²[each] of the persons whose authenticated specimen signatures appears below is authorized on behalf of the Borrower, acting ³[individually] ⁴[jointly], to deliver Applications, and evidence in support thereof on the terms and conditions specified by the Bank.

This confirms that the Borrower is authorizing such persons to accept Secure Identification Credentials (SIDC) and to deliver the Applications and supporting documents to the Bank by electronic means. In full recognition that the Bank shall rely upon such representations and warranties, including without limitation, the representations and warranties

¹ Instruction to the Borrower: Stipulate if more than one person needs to sign Applications, and how many or which positions, and if any thresholds apply. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Bank.*

² Instruction to the Borrower: Stipulate if more than one person needs to jointly sign Applications, if so, please indicate the actual number. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Bank.*

³ Instruction to the Borrower: Use this bracket if any one of the authorized persons may sign; if this is not applicable, please delete. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Bank.*

⁴ Instruction to the Borrower: Use this bracket only if several individuals must jointly sign each Application; if this is not applicable, please delete. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Bank.*

contained in the *Terms and Conditions of Use of Secure Identification Credentials in connection with Use of Electronic Means to Process Applications and Supporting Documentation* ("Terms and Conditions of Use of SIDC"), the Borrower represents and warrants to the Bank that it will cause such persons to abide by those terms and conditions.

This Authorization replaces and supersedes any Authorization currently in the Bank records with respect to this Agreement.

[Name], [position] Specimen Signature: _____

[Name], [position] Specimen Signature: _____

[Name], [position] Specimen Signature: _____

Yours truly,

/ signed /

[Position]

Attachment 2a – Form of Statement of Expenditure

Statement of Expenditure (SOE)

Payments made during the period from _____ to _____

Loan No.: _____

Application No.: _____

Category No.: _____

SOE No.: _____

The following expenditures have been incurred during the retroactive financing period (please tick)

The following expenditures have been incurred during before the closing date of the loan (please tick)

Yes	No
Yes	No

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Supplier's Name	WB Contract Number in Client Connection (for Prior Review Contracts)	Type of Good or Service (CW/GO/CS/OP/TR) / Brief Description	Currency and Total Amount, and Date of Contract	Currency and Total Amount of Invoice Covered by Application	% Financed by IBRD/IDA/TF	Amount Eligible for Financing (5 x 6)	Currency and Amount Paid from Designated Account (if Applicable)	Exchange Rate	Date of Payment	Remarks
TOTALS										

Supporting documents for this SOE retained at _____
(location)

Attachment 2b – Form of Statement of Expenditure for Matching Grants

Statement of Expenditure (SOE)

Payments made during the period from _____ to _____

Loan No.: _____

Application No.: _____

Category No.: _____

SOE No.: _____

The following expenditures have been incurred during the retroactive financing period (please tick)

Yes	No
Yes	No

The following expenditures have been incurred during before the closing date of the loan (please tick)

1	2	3	4	5	7	8	9	10	11
Matching Grant Recipient/ Grantee	Matching Grant reference and Grant Total Amount	Supplier's Name	Type of Goods or Service (CW/GO/CS) provided by Supplier to Grantee, Brief Description	Currency and Total Amount of Invoice Covered by Application	% Financed by IBRD/TF	Amount Eligible for Financing (5 x 6)	Exchange Rate	Currency and Amount Paid from Designated Account	Date of Payment
TOTALS									

Supporting documents for this SOE retained at _____
(location)

FOR INTERNAL DISTRIBUTION ONLY

Prepared by: Damir Leljak – Finance Analyst

Cleared with and cc: Luis M. Schwarz, Senior Finance Officer, WFACS

[Country Lawyer]

[Task Team Leader]

Cc: [FMS]

DATUM

Nj.E. Darko Radunović
Ministar
Ministarstvo finansija
Stanka Dragojevića 2
81000 Podgorica
Crna Gora

Predmet: Zajam IBRD br. ____-ME
Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine
uz korišćenje višefaznog programskog pristupa
Dodatne instrukcije: Dopis o isplati sredstava i finansijskim informacijama (DFIL)

Vaša ekselencijo:

Pozivam se na Ugovor o zajmu („Ugovor”) između Međunarodne banke za obnovu i razvoj („Svjetska banka”) i Crne Gore („Zajmoprimac”) o gorepomenutom projektu, od [REDACTED]. Opštim uslovima definisanim u Ugovoru o zajmu utvrđeno je da Zajmoprimac može povremeno tražiti povlačenje sredstava zajma sa računa zajma u skladu sa Dopisom o isplati sredstava i finansijskim informacijama, te sa dodatnim instrukcijama koje Banka može povremeno precizirati putem obavještenja Zajmoprimcu. Opštim uslovima se takođe utvrđuje da se u Dopisu o isplati sredstava i finansijskim informacijama mogu precizirati uslovi u pogledu finansijskog izvještavanja o datom projektu.

I. Aranžmani za isplatu, povlačenje sredstava i izvještavanje o sredstvima zajma

Smjernice za isplatu sredstava za finansiranje investicionih projekata iz februara 2017. godine („Smjernice za isplatu”) su dostupne na javnoj internet stranici Banke <https://www.worldbank.org> i na njenoj zaštićenoj stranici *Client Connection* <https://clientconnection.worldbank.org>. Smjernice za isplatu čine sastavni dio ovog dopisa, a način na koji se odredbe Smjernica za isplatu primjenjuju na zajam precizira se u nastavku.

(i) Aranžmani za isplatu

- **Opšte odredbe** (Dodatak 1). Tabela iz Dodatka 1 sadrži metode isplate sredstava koje Zajmoprimac može koristiti, informacije o registraciji ovlašćenih potpisa, obradi zahtjeva za povlačenje sredstava (uključujući minimalnu vrijednost zahtjeva i obradu avansa), instrukcije o pratećim dokumentima i dinamici izvještavanja o namjenskom računu.

(ii) Elektronsko dostavljanje. Vidjeti odjeljak 10.01 (c) Opštih uslova.

Banka može dozvoliti Zajmoprimcu da elektronski dostavi zahtjeve (sa pratećom dokumentacijom) preko internet portala Banke *Client Connection* (<https://clientconnection.worldbank.org>). Ova opcija se može primijeniti ukoliko se službena lica koja je pisanim putem imenovao Zajmoprimac, koja su ovlašćena da potpišu i dostave zahtjeve, registruju kao korisnici *Client Connection*. Imenovana službena lica mogu dostaviti zahtjeve elektronskim putem tako što će popuniti Obrazac 2380, kojem se može pristupiti na stranici *Client Connection*. Potpisivanjem Dopisa o ovlašćenom potpisniku, Zajmoprimac potvrđuje da ovlašćuje ta lica da prihvate sigurne identifikacione dokumente (SIDC) i da dostave zahtjeve i prateću dokumentaciju Banci elektronskim putem. Banka zadržava pravo i može, isključivo po svom nahođenju,

privremeno ili trajno ukinuti mogućnost da Zajmoprimac dostavlja zahtjeve elektronskim putem. Imenovanjem službenih lica koja će koristiti SIDC i donošenjem odluke da zahtjeve dostavlja elektronski, Zajmoprimac potvrđuje, putem dopisa o ovlaštenom potpisniku, svoju saglasnost da će se: (a) pridržavati Uslova korišćenja sigurnih identifikacionih dokumenata u vezi sa korišćenjem elektronskih sredstava za obradu zahtjeva i prateće dokumentacije, koji je dostupan na javnoj internet stranici Banke <https://worldbank.org> i *Client Connection*, i (b) dato službeno lice pridržavati tih uslova.

II. Finansijski izvještaji i revizije

(i) *Finansijski izvještaji*. Zajmoprimac priprema i dostavlja Banci, najkasnije četrdeset i pet (45) dana nakon završetka svakog kalendarskog tromjesečja, privremene nerevidirane finansijske izvještaje („IFR“) za Projekat koji obuhvataju dato tromjesečje.

(ii) *Revizije*. Zajmoprimac obezbjeđuje reviziju finansijskih izvještaja za projekat u skladu sa odredbama iz odjeljka 5.09(b) Opštih uslova. Svaka revizija obuhvata period od jedne fiskalne godine Zajmoprimca. Revidirani finansijski izvještaji za svaki takav period se: (a) dostavljaju Banci najkasnije šest (6) mjeseci nakon završetka takvog perioda, i (b) javno objavljuju blagovremeno i na način prihvatljiv za Banku.

III. Ostale informacije

Za dodatne informacije o aranžmanima za isplatu, molimo da pogledate Priručnik za zajmove (*Loan Handbook*) dostupan na internet stranici Banke (<http://www.worldbank.org/>) i stranice *Client Connection*. Banka preporučuje da se registrujete kao korisnik *Client Connection*. Sa ove internet stranice ćete moći da pripremate i dostavljate zahtjeve, pratite status zajma u gotovo stvarnom vremenu i pronalazite povezane informacije o politikama, finansijama i nabavkama. Za više informacija o internet stranici i aranžmanima za registraciju, molimo kontaktirajte Banku e-poštom preko adrese askloans@worldbank.org.

S poštovanjem,

Linda Van Gelder
Regionalna direktorica, Zapadni Balkan
Evropa i Centralna Azija

Prilozi

1. Obrazac Dopisa o ovlaštenom potpisniku

2. Obrazac Izvještaja o rashodima

Kopija
dostavljena:

Dodatak 1: Aranžmani za povlačenje sredstava

Osnovni podaci					
Zajam broj	IBRD ____-ME	Država	Crna Gora	Datum završetka	Odjeljak IV.B.2. Dodatka 2 Ugovoru o zajmu
		Zajmoprimac	Crna Gora		
		Naziv projekta	Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine uz korišćenje višefaznog programskog pristupa	Datum roka za isplatu sredstava <i>(Pod-odjeljak 3.7 **)</i>	Četiri mjeseca poslije datuma zatvaranja
Metode isplate sredstava i prateća dokumentacija					
Metode isplate <i>(Odjeljak 2 **)</i>		Metode	Prateća dokumentacija <i>(Pod-odjeljak 4.3 i 4.4 **)</i>		
Direktno plaćanje		Da	Primjerak evidencije (na pr. fakture dobavljača, garancije za avansna plaćanja i plaćanja zadržanih sredstava, itd.)		
Refundacija		Da	Izvještaj o rashodima (SOE) u formatu sadržanom u Prilogu 2 uz DFIL		
Namjenski račun		Da	Izvještaj o rashodima (SOE) u formatu sadržanom u Prilogu 2 uz DFIL		
Posebno opredijeljena sredstava		Ne	Nije primjenljivo		
Namjenski račun <i>(stav 5 i 6 **)</i>					
Vrsta		Zasebni, vodi ga PIU		Maksimu	Fiksan
Finansijska institucija - naziv		Finansijska institucija prihvatljiva za Svjetsku banku		Valuta	EUR

Dinamika izvještavanja (Pod-odjeljak 6.3 **)	Kvartalno	Iznos	2,000,000
Minimalna vrijednost zahtjeva (Pod-odjeljak 3.5)			
Minimalna vrijednost zahtjeva za refundaciju, direktno plaćanje i posebno opredijeljena sredstva je ekvivalent 200,000 EUR.			
Ovlašćeni potpisi (Pod-odjeljak 3.1 i 3.2 **) Obrazac Dopisa o ovlašćenom potpisniku sadržan je u Prilogu 1 uz ovaj dopis.			
Zahtjevi za povlačenje sredstava i dokumentaciju (Pod-odjeljak 3.3 i 3.4 **)			
The World Bank Radnicka cesta 80, 9th floor Zagreb, HR-10000 Croatia Attention: Loan Department (WFACS)			
Dodatne instrukcije			
Nema			
Ostalo			
Nema			

**** Odjeljci i pod-odjeljci se odnose na „Smjernice za isplatu finansijskih sredstava za investicione projekte“ iz februara 2017. godine.**

[Prilog 1 – Obrazac dopisa o ovlaštenom potpisniku]

[Zaglavlje]
Savjet ministara
[Adresa- ulica]
[Grad] [Država]

[DATUM]

The World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

N/ r: [Direktor za zemlju]

Predmet: Zajam IBRD ____ - ME

Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine uz korišćenje višefaznog programskog pristupa

Pozivam se na Ugovor o zajmu („Ugovor”) između Međunarodne banke za obnovu i razvoj („Svjetska banka“) i Crne Gore („Zajmoprimac”) za gorenavedeni projekat od _____, kojim se obezbjeđuje gorenavedeni zajam. U skladu sa Odjeljkom 2.03 Opštih uslova definisanih u Ugovoru o zajmu, predviđeno je da je svako ⁵[**pojedinačno**] lice čiji se ovjereni primjerci potpisa nalaze ispod ovlašćeno u ime Zajmoprimca da potpisuje zahtjeve za povlačenje sredstava i zahtjeve za posebno opredijeljena sredstava po ovom zajmu.

U svrhu dostavljanja zahtjeva Banci, između ostalog elektronskim putem, ⁶[svako] lice čiji se ovjereni primjerci potpisa nalaze ispod ovlašćeno je u ime Zajmoprimca, postupajući ⁷[pojedinačno] ⁸[zajednički] da dostavlja zahtjeve i dokaze u prilog istih, pod uslovima koje odredi Banka.

⁵ Instrukcija Zajmoprimcu: Navedite da li zahtjeve treba da potpisuje više od jednog lica, koliko ih je i koje su njihove pozicije, te da li važe neke donje granične vrijednosti. *Molimo da ovu fusnotu izbrišete u konačnom dopisu koji se šalje Banci.*

⁶ Instrukcija Zajmoprimcu: Navedite ukoliko više od jednog lica treba da *zajednički* potpišu zahtjeve, a ako je to slučaj, molimo da navedete stvarni broj. *Molimo da ovu fusnotu izbrišete u konačnom dopisu koji se šalje Banci.*

⁷ Instrukcija Zajmoprimcu: Koristite ovu zgradu ako bilo koje od ovlašćenih lica može da potpiše; ako to nije primjenljivo, izbrišite. *Molimo da ovu fusnotu izbrišete u konačnom dopisu koji se šalje Banci.*

Ovim se potvrđuje da Zajmoprimac ovlašćuje ta lica da prihvate sigurne identifikacione dokumente (SIDC) i da elektronskim putem dostavljaju zahtjeve i prateću dokumentaciju Banci. Potpuno svjestan da se Banka oslanja na takve izjave i garancije, uključujući bez ograničenja, izjave i garancije sadržane u *Uslovima korišćenja sigurnih identifikacionih podataka u vezi sa korišćenjem elektronskih sredstava za obradu zahtjeva i prateće dokumentacije* („Uslovi korišćenja SIDC“), Zajmoprimac izjavljuje i garantuje Banci da će se ta lica pridržavati ovih uslova.

Ovo ovlašćenje zamjenjuje sva ovlašćenja koja se trenutno nalaze u evidenciji Banke u vezi sa ovim Ugovorom.

[Ime], [pozicija] Deponovani potpis: _____

[Ime], [pozicija] Deponovani potpis: _____

[Ime], [pozicija] Deponovani potpis: _____

S poštovanjem,

/ Potpis /

[Pozicija]

⁸ Instrukcija Zajmoprimcu: Koristite ovu zagradu samo ako nekoliko pojedinaca mora zajednički da potpiše svaki zahtjev; ako to nije primjenljivo, izbrišite. *Molimo da ovu fusnotu izbrišete u konačnom dopisu koji se šalje Banci.*

Prilog 2a – Obrazac izvještaja o rashodima

Izvještaj o rashodima (SOE)

Plaćanja izvršena u periodu od _____ do _____

Zajam br.:

Zahtjev br.: _____

Kategorija br.: _____

SOE br.: _____

Sljedeći rashodi su nastali tokom perioda retroaktivnog finansiranja (molimo štrikirajte)

Sljedeći rashodi su nastali prije datuma zatvaranja zajma (molimo štrikirajte)

Da	Ne
Da	Ne

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Dobavljač	Broj ugovora SB u <i>Client Connection</i> (za ugovore koji podliježu prethodnom pregledu)	Vrsta roba ili usluga (CW/GO/CS/OP/TR) / Kratak opis	Valuta i ukupan iznos, datum ugovora	Valuta i ukupan iznos fakture na koji se odnosi zahtjev	% finansirano od IBRD/IDA/TF	Iznos prihvatljiv za finansiranje (5 x 6)	Valuta i iznos plaćen sa namjenskog računa (ako je primjenljivo)	Kurs	Datum plaćanja	Napomene
UKUPNO										

Prateća dokumentacija za ovaj SOE zadržava se na

(lokacija)

Prilog 2b – Obrazac izvještaja o rashodima za grantove u jednakim iznosima

Izvještaj o rashodima (SOE)

Plaćanja izvršena u periodu od _____ do _____

Zajam br.:

Zahtjev br.: _____

Kategorija br.: _____

SOE br.: _____

Sljedeći rashodi su nastali tokom perioda retroaktivnog finansiranja (molimo štrikirajte)

Sljedeći rashodi su nastali prije datuma zatvaranja zajma (molimo štrikirajte)

Da	Ne
Da	Ne

1	2	3	4	5	7	8	9	10	11
Primalac/korisnik granta u jednakom iznosu	Oznaka granta i ukupni iznos granta	Dobavljač	Vrsta roba ili usluga (CW/GO/CS) koje dobavljač pruža korisniku granta, kratak opis	Valuta i ukupni iznos fakture na koju se donosi zahtjev	% Finansirano od IBRD/TF	Iznos prihvatljiv za finansiranje (5 x 6)	Kurs	Valuta i iznos plaćen sa namjenskog računa	Datum plaćanja
UKUPNO									

Prateća dokumentacija za ovaj SOE zadržava se na _____
(lokacija)